RÅDETS FÆLLES HOLDNING 2007/734/FUSP

af 13. november 2007

om restriktive foranstaltninger over for Usbekistan

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Union, særlig artikel 15,

og ud fra følgende betragtninger:

(1) Den 14. november 2005 vedtog Rådet fælles holdning 2005/792/FUSP om restriktive foranstaltninger over for Usbekistan [1] som reaktion på den voldsomme, uforholdsmæssige og vilkårlige magtanvendelse, der var sket fra de usbekiske sikkerhedsstyrkers side i forbindelse med begivenhederne i Andijan i maj 2005. Visse af disse restriktive foranstaltninger er blevet forlænget ved Rådets fælles holdning 2006/787/FUSP [2]. Den 14. maj 2007 vedtog Rådet fælles holdning 2007/338/FUSP om forlængelse af visse restriktive foranstaltninger over for Usbekistan [3], hvorved restriktionerne med hensyn til indrejse for visse personer blev forlænget med seks måneder.

(2) Den 15. oktober 2007 opfordrede Rådet de usbekiske myndigheder til at gøre yderligere fremskridt på menneskerettighedsområdet. Det appellerede til Usbekistan om fuldt ud at opfylde sine internationale forpligtelser vedrørende menneskerettighederne og de grundlæggende frihedsrettigheder samt retsstatsprincippet og til navnlig at tillade, at relevante internationale organer får fuld, uhindret adgang til fanger, at samarbejde seriøst med FN's særlige rapportører i Usbekistan, at lade alle ngo'er, herunder Human Rights Watch, arbejde uhindret i Usbekistan, at løslade menneskerettighedsforkæmpere og ophøre med at chikanere dem, at engagere sig positivt i menneskerettighedsspørgsmål som led i det kommende møde i Samarbejdsudvalget EU-Usbekistan og videreføre reformen af retsvæsenet, retshåndhævelsen og politiloven. Fremskridt hen imod disse mål vil blive evalueret på grundlag af en rapport fra missionscheferne, som også vil omfatte en vurdering af det forestående præsidentvalg.

(3) Rådet fandt det hensigtsmæssigt at forlænge våbenembargoen og indrejserestriktionerne for personer, som er direkte ansvarlige for den vilkårlige og overdrevne magtanvendelse i Andijan og for at have forhindret en uafhængig undersøgelse, med 12 måneder. For at tilskynde de usbekiske myndigheder til at tage positive skridt til forbedring af menneskerettighedssituationen og under hensyn til de usbekiske myndigheders tilsagn vil indrejserestriktionerne ikke gælde i en periode på seks måneder. Inden udgangen af denne periode vil Rådet se på, om de usbekiske myndigheder har gjort fremskridt hen imod opfyldelse af målene i betragtning 2.

(4) Handling fra Fællesskabets side er nødvendig for at gennemføre visse foranstaltninger —

VEDTAGET FØLGENDE FÆLLES HOLDNING:

Artikel 1

1. Salg, levering, overførsel eller eksport af våben og af alle typer dertil knyttet materiel, herunder våben og ammunition, militærkøretøjer og -udstyr, paramilitært udstyr samt reservedele hertil, fra statsborgere i medlemsstaterne eller fra medlemsstaternes områder eller ved anvendelse af skibe eller luftfartøjer, der fører deres flag, til Usbekistan forbydes, uanset om de hidrører fra medlemsstaterne eller ej.

2. Salg, levering, overførsel eller eksport af udstyr til Usbekistan, som ville kunne anvendes til intern undertrykkelse, og som er opført på listen i bilag I, forbydes.

3. Det er forbudt:

i) direkte eller indirekte at yde teknisk bistand, mæglervirksomhed eller andre tjenester til fysiske eller juridiske personer, enheder eller organisationer i Usbekistan eller til anvendelse i dette land i forbindelse med militære aktiviteter og med levering, fremstilling, vedligeholdelse og anvendelse af våben og af alle typer dertil knyttet materiel, herunder våben og ammunition, militærkøretøjer og -udstyr, paramilitært udstyr samt reservedele hertil, eller i forbindelse med udstyr, som ville kunne anvendes til intern undertrykkelse.

ii) direkte eller indirekte at levere finansieringsmidler eller finansiel bistand til fysiske eller juridiske personer, enheder eller organisationer i Usbekistan eller til anvendelse i dette land i forbindelse med militæraktiviteter, herunder navnlig gavebistand, lån og eksportkreditforsikring, med henblik på salg, levering, overførsel eller eksport af våben og dertil knyttet udstyr eller ydelse af teknisk bistand, mæglervirksomhed eller andre tjenester, eller i forbindelse med udstyr, som ville kunne anvendes til intern undertrykkelse.

[1] EUT L 299 af 16.11.2005, s. 72.
[2] EUT L 318 af 17.11.2006, s. 43.
[3] EUT L 128 af 16.5.2007, s. 50.

Artikel 2

1. Artikel 1 finder ikke anvendelse på:

i) salg, levering, overførsel eller eksport af militærudstyr, der ikke er bestemt til at dræbe, men som udelukkende er til humanitær brug eller beskyttelsesbrug eller til brug for FN's, EU's og Fællesskabets institutionsopbygningsprogrammer eller EU's og FN's krisestyringsoperationer

ii) levering, overførsel eller eksport af våben og udstyr som omhandlet i artikel 1 til de styrker, som bidragyderne til den internationale sikkerhedsstyrke (ISAF) og »operation varig frihed« (OEF) har udstationeret i Usbekistan

iii) salg, levering, overførsel eller eksport af udstyr, som ville kunne anvendes til intern undertrykkelse, men som udelukkende er til humanitær brug eller beskyttelsesbrug

iv) salg, levering, overførsel eller eksport af ikke-kampmæssige køretøjer, der er fremstillet eller udstyret med materialer til ballistisk beskyttelse, og som udelukkende er bestemt til beskyttelsesbrug for EU's og dets medlemsstaters personale i Usbekistan

v) levering af finansieringsmidler, finansiel bistand eller teknisk bistand i forbindelse med det i nr. i), ii), iii) og iv) nævnte udstyr såfremt sådan eksport og bistand på forhånd er godkendt af den relevante kompetente myndighed.

2. Artikel 1 finder ikke anvendelse på beskyttelsesbeklædning, herunder skudsikre veste og militærhjelme, der midlertidigt udføres til Usbekistan udelukkende til personlig brug for personel fra FN, EU, Fællesskabet eller dets medlemsstater, repræsentanter for medierne, humanitært hjælpepersonale, ulandsfrivillige og tilknyttet personale.

Artikel 3

1. Medlemsstaterne træffer de nødvendige foranstaltninger til at hindre indrejse på eller transit gennem deres område for de personer, som er direkte ansvarlige for den vilkårlige og overdrevne magtanvendelse i Andijan og for at have forhindret en uafhængig undersøgelse, og som er opført på listen i bilag II.

2. Stk. 1 forpligter ikke en medlemsstat til at nægte egne statsborgere indrejse på dens område.

3. Stk. 1 berører ikke tilfælde, hvor en medlemsstat er bundet af en folkeretlig forpligtelse, nemlig:

i) som værtsland for en international mellemstatslig organisation

ii) som værtsland for en international konference indkaldt af FN eller under dennes auspicier, eller

iii) i henhold til en multilateral aftale om privilegier og immuniteter, eller

iv) i henhold til Lateranforliget fra 1929 mellem Pavestolen (Vatikanstaten) og Italien.

4. Stk. 3 finder desuden anvendelse i tilfælde, hvor en medlemsstat er værtsland for Organisationen for Sikkerhed og Samarbejde i Europa (OSCE).

5. Rådet underrettes behørigt om alle tilfælde, hvor en medlemsstat indrømmer en undtagelse i medfør af stk. 3 eller 4.

6. Medlemsstaterne kan indrømme undtagelser fra foranstaltningerne i stk. 1, hvis rejse er begrundet i presserende humanitære behov eller deltagelse i mellemstatslige møder, herunder i EU-regi, hvor der føres en politisk dialog, som direkte fremmer demokratiet, menneskerettighederne og retsstatsforhold i Usbekistan.

7. En medlemsstat, der ønsker at indrømme undtagelser som omhandlet i stk. 6, underretter skriftligt Rådet herom. Undtagelsen anses for at være indrømmet, medmindre ét eller flere medlemmer af Rådet skriftligt gør indsigelse inden to arbejdsdage efter at være blevet underrettet om den foreslåede undtagelse. Hvis ét eller flere medlemmer af Rådet gør indsigelse, kan Rådet med kvalificeret flertal beslutte at indrømme den foreslåede undtagelse.

8. Hvis en medlemsstat i medfør af stk. 3, 4, 6 og 7 tillader personer, der er opført på listen i bilag II, indrejse på eller transit gennem sit område, gælder tilladelsen kun det formål, den er givet til, og de personer, der er berørt deraf.

Artikel 4

Anvendelse af foranstaltningerne i artikel 3 suspenderes indtil 13. maj 2008. Inden den dato gennemgår Rådet situationen i Usbekistan og vurderer de fremskridt, som de usbekiske myndigheder gør for at sikre respekt for menneskerettighederne og de grundlæggende frihedsrettigheder samt retsstatsprincippet.

Artikel 5

Denne fælles holdning finder anvendelse i en periode på 12 måneder. Gennemførelsen overvåges løbende. Den fælles holdning forlænges eller ændres alt efter tilfældet, hvis Rådet skønner, at dens mål ikke er nået.

Artikel 6

Denne fælles holdning har virkning fra dagen for vedtagelsen.

Artikel 7

Denne fælles holdning offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. november 2007

På Rådets vegne

F. TEIXEIRA DOS SANTOS

Formand

BILAG I

Liste over udstyr, der ville kunne anvendes til intern undertrykkelse

Udstyr, der vil kunne anvendes til intern undertrykkelse, jf. artikel 1, stk. 2

1. Følgende skydevåben, ammunition og tilbehør hertil:

1.1. Skydevåben, der ikke er underlagt ML 1 og ML 2 i EU's fælles liste over militært udstyr

1.2. Ammunition, der er specielt konstrueret til skydevåben nævnt i 1.1, og specielt konstruerede komponenter hertil

1.3. Sigteanordninger, der ikke er underlagt EU's fælles liste over militært udstyr

2. Bomber og håndgranater, der ikke er underlagt EU's fælles liste over militært udstyr

3. Følgende køretøjer ([1]):

3.1. Køretøjer udstyret med vandkanoner, der er specielt konstrueret eller modificeret med henblik på bekæmpelse af optøjer

3.2. Køretøjer, der er specielt konstrueret eller modificeret til at blive elektrificeret for at afvise angribere

3.3. Køretøjer, der er specielt konstrueret eller modificeret til at fjerne barrikader, herunder entreprenørudstyr med ballistisk beskyttelse

3.4. Køretøjer, der er specielt konstrueret til transport eller overførsel af fængslede personer og/eller tilbageholdte

3.5. Køretøjer, der er specielt konstrueret til at indsætte mobile barrierer ([2])

3.6. Komponenter til de køretøjer, der er nævnt i 3.1–3.5, og som er specielt konstrueret med henblik på bekæmpelse af optøjer

4. Følgende eksplosive stoffer og beslægtet udstyr:

4.1. Udstyr og anordninger specielt konstrueret til at iværksætte eksplosioner med elektriske eller ikke-elektriske midler, herunder tændapparater, detonatorer, sprængkapsler, boostere og detonerende tændsnor, samt specielt konstruerede komponenter hertil bortset fra udstyr og anordninger, der er specielt konstrueret til specifik kommerciel brug bestående i styring eller betjening, ved hjælp af sprængladninger, af andet udstyr eller anordninger, hvis funktion ikke er at fremkalde eksplosioner (f.eks. air bag-pumper i biler, elektriske overspændningssikringer i sprinklerudløsere)

4.2. Retlinet afskæring af sprængladninger, der ikke er underlagt EU's fælles liste over militært udstyr

4.3. Følgende andre sprængstoffer, der ikke er underlagt EU's fælles liste over militært udstyr, og beslægtede stoffer

a) amatol

b) nitrocellulose (indeholdende over 12,5 % nitrogen)

c) nitroglycol

d) pentærythritoltetranitrat (PETN)

e) picrylchlorid

f) 2,4,6-trinitrotoluen (TNT)

5. Følgende beskyttelsesudstyr, der ikke er underlagt ML 13 i EU's fælles liste over militært udstyr ([3]):

5.1. Armerede beskyttelsesdragter, der giver ballistisk beskyttelse og/eller beskyttelse mod knivoverfald

5.2. Hjelme, der giver ballistisk beskyttelse og/eller beskyttelse mod fragmentationsbomber, hjelme til brug under optøjer, skjolde til brug under optøjer og ballistiske skjolde.

([1]) Dette punkt omfatter ikke udstyr, der er specielt konstrueret med henblik på brandbekæmpelse.
([2]) I forbindelse med punkt 3.5 omfatter udtrykket »køretøjer« trailere.
([3]) Dette punkt omfatter ikke:
— udstyr specielt konstrueret til sportsaktiviteter
— udstyr specielt konstrueret med henblik på kravene til sikkerhed på arbejdspladsen.

6. Simulatorer, bortset fra dem, der er underlagt ML 14 i EU's fælles liste over militært udstyr, til træning i anvendelsen af skydevåben og specielt udformet software hertil.

7. Natoptagelses- og termalt afbildningsudstyr og billedforstærkerrør, bortset fra det, der er underlagt EU's fælles liste over militært udstyr.

8. Barberbladspigtråd.

9. Militærknive, kampknive og bajonetter med en bladlængde på mere end 10 cm.

10. Produktionsudstyr specielt konstrueret til de emner, der er nævnt i denne liste.

11. Speciel teknologi til udvikling, produktion eller anvendelse af de emner, der er nævnt i denne liste.

BILAG II

Liste over personer, jf. artikel 3

1. Efternavn, fornavn: Almatov, Zakirjan
   Køn: mand
   Titel, funktion: tidligere indenrigsminister
   Adresse: Tashkent, Usbekistan
   Fødselsdato: 10. oktober 1949
   Fødested: Tashkent, Usbekistan
   Pasnummer eller personnummer: Pas nr. DA 0002600 (diplomatpas)
   Nationalitet: usbekisk

2. Efternavn, fornavn: Mullajonov, Tokhir Okhunovich
   Alias: Alternativ stavemåde af efternavn: Mullajanov
   Køn: mand
   Titel, funktion: tidligere første viceindenrigsminister
   Adresse: Tashkent, Usbekistan
   Fødselsdato: 10. oktober 1950
   Fødested: Ferghana, Usbekistan
   Pasnummer eller personnummer: Pas nr. DA 0003586 (diplomatpas), udløbsdato 5.11.2009
   Nationalitet: usbekisk

3. Efternavn, fornavn: Mirzaev, Ruslan
   Køn: mand
   Titel, funktion: forsvarsminister, tidligere statsrådgiver, Det Nationale Sikkerhedsråd

4. Efternavn, fornavn: Ergashev, Pavel Islamovich
   Køn: mand
   Titel, funktion: oberst, øverstbefalende for »Center«-militærbrigaden

5. Efternavn, fornavn: Mamo, Vladimir Adolfovich
   Køn: mand
   Titel, funktion: generalmajor, næstkommanderende for Forsvarsministeriets specialstyrkebrigade

6. Efternavn, fornavn: Pak, Gregori
   Køn: mand
   Titel, funktion: oberst, øverstbefalende for Indenrigsministeriets hurtigreaktionsbrigade (enhed 7332)

7. Efternavn, fornavn: Tadzhiev, Valeri
   Køn: mand
   Titel, funktion: oberst, øverstbefalende for Indenrigsministeriets specialstyrkers autonome detachement (enhed 7351)

8. Efternavn, fornavn: Inoyatov, Rustam Raulovich
   Køn: mand
   Titel, funktion: chef for SNB (den nationale sikkerhedstjeneste)
   Adresse: Tashkent, Usbekistan
   Fødselsdato: 22. juni 1944
   Fødested: Sherabad, Usbekistan
   Pasnummer eller personnummer: Pas nr. DA 0003171 (diplomatpas); desuden diplomatpas nr. 0001892 (udløb 15.9.2004)
   Nationalitet: usbekisk